

Chambre des Représentants.

SEANCE DU 19 JUILLET 1921.

Wetsontwerp tot wijziging, voor wat de klassen 1920, 1921 en 1922 betreft, der in 1913 geordende militiewetten ⁽¹⁾ .	Projet de loi modifiant, en ce qui concerne les classes de 1920, 1921 et 1922, les lois de milice coordonnées en 1913 ⁽¹⁾ .
---	--

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DEN HEER DE BEUCKELAERE.	AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. DE BEUCKELAERE.
1. Hoofdstuk I : Over de samenstelling van het leger. Den tekst van I, litt. A, laten wegvallen.	1. Chapitre I ^{er} : De la composition de l'armée. Supprimer le texte du n° I, littera A.
2. Hoofdstuk III, n° IV doen luiden als volgt : Litt. A, B en C van artikel 15 der geordende militiewetten zijn niet meer toepasselijk.	2. — Chapitre III, rédiger le IV comme suit : Les littera A, B, C de l'article 15 des lois de milice coordonnées sont mis hors d'application.
3. Hoofdstuk III, n° IV, n° 2° : de woorden laten wegvallen : voor 1 Januari 1903.	3. Chapitre III, n° IV, 2° : supprimer les mots : avant le 1 ^{er} janvier 1903.
4. Hoofdstuk V, doen luiden als volgt : Artikel 16 der samengeordende mili-	4. Chapitre V, rédiger comme suit : L'article 16 des lois de milice coor-

⁽¹⁾ Wetsontwerp, n° 284.
Verslag, n° 406.
Amendementen, n° 473.

⁽¹⁾ Proposition de loi, n° 284.
Rapport, n° 406.
Amendements, n° 473.

tiewetten wordt vervangen door den
volgenden tekst :

Er worden verleend voordat er hetzij
een beslissing tot definitieve vrijstelling
wegens lichamelijke ongeschiktheid, het-
zij eene aanwijzing voor den dienst moet
tusschenbeide komen :

A. Tijdelijke vrijstellingen voor één
jaar, *tweemaal achtereen hernieuwbaar*,
aan de miliciens die, om reden van hun
te zwak lichaamsgestel, gebrekkigheden
of ziekten, tijdelijk ongeschikt bevonden
worden tot den dienst bij het leger ;

B. Tijdelijke vrijstellingen voor één
jaar, die *driemaal achtereen kunnen
worden hernieuwd*, aan de miliciens der
verderstaande categories, indien zij tot
den militairen dienst geschikt worden
bevonden :

1° Aan hem, die zich, na zijne middel-
barestudiën, bestemt tot den Geestelijken
Staat of tot de Zendingen en student is
in de wijsbegeerte of in het noviciaat ;

2° Aan hem, die zich bestemt tot het
lager onderwijs of het middelbaar onder-
wijs van den lageren graad in de Staats-
normaalscholen of in de normale inrich-
tingen die aan het toezicht van den
Staat onderworpen zijn ;

3° Aan hem die zich in eene scheep-
vaartschool of op een schoolschip van den
Staat voorbereidt tot het afleggen van het
examen van officier ter lange omvaart ;

4° Aan hem, die cursussen volgt in
eene Koloniale School van den Staat of
aan het Staatstoezicht onderworpen ;

5° Aan hem, die in Staatsdienst is in
de Kolonie ;

6° Aan hem, die, op den datum der
indiensttreding zijner klas, een broeder
als milicien onder de wapens mocht heb-
ben ; behoudens een andere overeenkomst

données est remplacé par le texte
suivant :

Sont accordées, avant que doive inter-
venir, soit une décision d'exemption
définitive pour cause d'inaptitude phy-
sique, soit une désignation pour le
service :

A. Des exemptions temporaires d'un
an, *renouvelables deux fois consécuti-
vement*, aux miliciens qui, en raison
de leur constitution physique trop
faible, d'infirmités ou de maladies, sont
reconnus temporairement inaptes au
service militaire ;

B. Des exemptions temporaires d'un
an, *renouvelables trois fois consécuti-
vement*, aux miliciens des catégories
ci-après, s'ils ont été reconnus aptes au
service militaire :

1° A celui qui, après ses études
moyennes, se destine au Ministère
Ecclésiastique ou aux Missions et qui est
étudiant en philosophie ou au noviciat ;

2° A celui qui se prépare à l'ensei-
gnement primaire ou à l'enseignement
moyen du degré inférieur dans les écoles
normales de l'État ou dans les établis-
sements normaux soumis à l'inspection de
l'État ;

3° A celui qui se prépare dans une
école de Marine ou sur un vaisseau-école
de l'État à subir l'examen d'officier au
long cours ;

4° A celui qui suit des cours dans une
École coloniale de l'État ou soumise
à l'inspection de l'État ;

5° A celui qui est au service de l'État
dans la Colonie ;

6° A celui qui, à la date de l'entrée au
service actif de sa classe, aurait un frère
sous les armes, comme milicien ; sauf
accord contraire, c'est le plus jeune des

is het de jongste der broeders, die tegelijk worden opgeroepen, wien het voordeel der tijdelijke vrijstelling ten goede komt ;

7° In al de andere gevallen, aan hem, die behoorlijk bewijst dat hij, hetzij in een belang van onderwijs, van studiën of tot het aanleeren van een beroep, hetzij voor de noodwendigheden van een landbouw-, nijverheids- of handelsbedrijf dat hij uitoefent voor eigen rekening of voor rekening zijner ouders, hetzij wegens zijn verblijf in de Kolonie of buiten het land, hoegenaamd niet aan zijne bezigheden kan onttrokken worden ;

c) *Definitieve vrijstellingen* aan de miliciens der volgende categories :

1° Aan den weduwnaar met één of meer kinderen gansch te zijnen laste ;

2° Aan hem, die onbetwistbaar de onmisbare steun is :

a) Van vader en moeder ofwel van één van beiden ;

b) Zoo deze laatsten overleden zijn, van de grootouders of één van beiden ;

c) Van één of meer broeders en zusters ;

Is gelijkgesteld met den vader of met de moeder, de persoon die den milicien heeft opgenomen en grootgebracht.

5. Hoofdstuk VI, litt. A. **Laten wegvallen** : tijdelijk.

6. Hoofdstuk IX. **Alinea 2 laten wegvallen**.

7. Hoofdstuk X. **Aanvullen door de volgende slotalinea** :

Zij beslist enkel in eersten aanleg.

8. Hoofdstuk XV. **Litt. a doen luiden als volgt** :

Litt. B en E van artikel 63 der

frères appelés simultanément qui bénéficie de l'exemption temporaire ;

7° Dans tous les autres cas, à celui qui établit dûment que, soit dans un intérêt d'enseignement, d'études ou d'apprentissage, soit pour les besoins d'une exploitation agricole, industrielle ou commerciale à laquelle il se livre pour son compte ou pour le compte de ses parents, soit en raison de sa résidence dans la Colonie ou à l'étranger, il est indispensable qu'il ne soit pas enlevé immédiatement à ses travaux ;

C. *Des exemptions définitives* aux miliciens des catégories ci-après :

1° Au veuf avec un ou plusieurs enfants entièrement à sa charge ;

2° A celui qui est incontestablement l'indispensable soutien :

a) De ses père et mère ou de l'un d'eux ;

b) Si ces derniers sont décédés, des aïeuls ou de l'un d'eux ;

c) D'un ou plusieurs frères et sœurs ;

Est assimilée au père ou à la mère, la personne qui a recueilli et élevé le milicien.

5. Chapitre VI, littéra A. **Supprimer le mot** : temporairement.

6. Chapitre IX. **Supprimer l'alinéa 2**.

7. Chapitre X. **Compléter par l'alinéa final suivant** :

Elle ne statue qu'en premier ressort.

8. Chapitre XV. **Rédiger le littéra a comme suit** :

Les littéras B et E de l'article 63

samengeordende militiewetten worden als volgt gewijzigd :

De wettelijke dienstdtijd der militieplichtigen bedraagt zes maanden bij de infanterie en bij alle wapens, troepen en diensten, buiten de rijdende artillerie en de ruitërij; acht maanden bij de rijdende artillerie en de ruitërij.

9. Hoofdstuk XVIII. Aanvullen door de volgende slotalineä :

Zoo hij echter geldig bevonden redenen van belet inroept, wordt hij als de gewone opgeroepenë behandeld.

des lois de milice coordonnées sont modifiés, comme suit :

Le terme légal de service des miliciens est de six mois dans l'infanterie et dans toutes les armes, toutes les troupes et tous les services, en dehors de l'artillerie à cheval et de la cavalerie; de huit mois dans l'artillerie à cheval et dans la cavalerie.

9. Chapitre XVIII. Compléter par l'alinéä final suivant :

Toutefois, s'il invoque des motifs d'empêchement reconnus fondés, il est traité comme les appelés ordinaires.

A. DE BEUCKELAERE.
